

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 30-09	WTOREK TUESDAY 01-10	ŚRODA WEDNESDAY 02-10	CZWARTEK THURSDAY 03-10	PIĄTEK FRIDAY 04-10
ZUPA SOUP	Zupa jarzynowa Vegetable soup	Barszcz czerwony Red borscht	Rosół Chicken soup	Zupa koperkowa Dill soup	Zupa pomidorowa z makaronem Tomato soup with noodles
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Gulasz wołowy ze świeżymi warzywami, kasza jęczmienna na parze Beef stew with fresh vegetables, steamed barley groats	Nuggetsy z indyka, ziemniaki puree, mizeria Turkey nuggets, mashed potatoes, cucumber salad	Pierogi z mięsem, surówka ze świeżych warzyw Dumplings with meat, fresh vegetable salad	Makaron z sosem Napoli, z kurczakiem, warzywami i serem Pasta with Napoli sauce, with chicken, vegetables and cheese	Filet z dorsza pieczony w sosie maślano-cytrynowym, surówka ze świeżych warzyw, ziemniaki opiekane Cod fillet baked in butter and lemon sauce, fresh vegetable salad, roasted potatoes
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Gnocchi Serrentina z pomidorem i mozzarellą Gnocchi Serrentina with tomato and mozzarella	Kotlet z brokuła, ziemniaki puree, mizeria Broccoli cutlet, mashed potatoes, cucumber salad	Jajko sadzone, kasza gryczana, surówka z kapusty kiszonej Fried egg, buckwheat, sauerkraut salad	Kluski leniwe z masłem i bułeczką, surówka z marchewki i jabłka Dumplings with cottage cheese, butter and bread crumbs, carrot and apple salad	Gratina warzywna, sos pomidorowy, surówka ze świeżych warzyw Vegetable gratina, tomato sauce, fresh vegetable salad
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Pancake z serem waniliowym Pancake with vanilla cheese	Owoce, jogurt naturalny z musem owocowym i z crunchem Fruit, natural yogurt with fruit mousse and crunch	Budyń waniliowy z musem malinowym, owoce Vanilla pudding with raspberry mousse, fruit	Ciasto biszkoptowe z owocami Sponge cake with fruit	Focaccia z oliwkami i szynką Focaccia with olives and ham

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 07-10	WTOREK TUESDAY 08-10	ŚRODA WEDNESDAY 09-10	CZWARTEK THURSDAY 10-10	PIĄTEK FRIDAY 11-10
ZUPA SOUP	Krupnik Barley soup	Minestrone Minestrone soup	Zupa pomidorowa z makaronem Tomato soup with noodles	Zupa ogórkowa Cucumber soup	Zupa z czerwonej soczewicy Red lentil soup
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Spaghetti Bolognese ze świeżymi warzywami i z tartym serem Spaghetti Bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Bitki z szynki wieprzowej w sosie własnym, kopytka, fasolka szparagowa na parze Pork ham bites in gravy, potato dumplings, and steamed green beans	Gulasz z indyka ze świeżymi warzywami, kasza gryczana Turkey stew with fresh vegetables, buckwheat groats	Kotlet schabowy, ziemniaki puree, mizeria Pork chop, mashed potatoes, cucumber salad	Filet z miruny w cieście, ziemniaki opiekane, mix warzyw Blue hake fillet in batter, roasted potatoes, mixed vegetables
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Placki ziemniaczane z sosem warzywnym, surówka z ogórka kiszzonego Potato pancakes with vegetable sauce, pickled cucumber salad	Naleśniki z serem z polewą jogurtowo-owocową Pancakes with cheese with yoghurt and fruit glaze	Tagliatelle z zielonym pesto z mozzarellą i parmezanem Tagliatelle with green pesto with mozzarella and Parmesan cheese	Kotlety z buraka i kaszy jęczmiennej z sosem śmietanowym, mizeria Beetroot and barley cutlets with cream sauce, cucumber salad	Zapiekanka makaronowa z warzywami i białym sosem Pasta casserole with vegetables and white sauce
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Włoskie ciasto Pandoro, owoce Italian Pandoro cake, fruit	Koktajl szarlotkowy Apple pie cocktail	Ciasto zebra Zebra cake	Kanapka ze schabem pieczonym i ogórkiem Sandwich with roasted pork loin and cucumber	Chąłka z masłem, mus owocowy Challah with butter, fruit mousse

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 14-10	WTOREK TUESDAY 15-10	ŚRODA WEDNESDAY 16-10	CZWARTEK THURSDAY 17-10	PIĄTEK FRIDAY 18-10
ZUPA SOUP	Zupa jarzynowa ze szczawiem, ziemniakami i śmietaną Vegetable soup with sorrel, potatoes and cream	Zupa kalafiorowa Cauliflower soup	Rosół Chicken soup	Zupa cukiniowa z dynią Zucchini soup with pumpkin	Krem z zielonego groszku i mięty Cream of green peas and mint
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Makaron penne z białym sosem carbonara, surówka ze świeżych warzyw Penne pasta with white carbonara sauce, fresh vegetable salad	Kotlet z piersi kurczaka, ziemniaki puree, buraczki zasmażane Chicken breast cutlet, mashed potatoes, fried beetroot	Pulpety wieprzowe w sosie pomidorowym, duszona marchewka z groszkiem, kopytka Pork meatballs in tomato sauce, stewed carrots with peas, potato dumplings	Lasagne bolognese ze świeżymi warzywami i z tartym serem Lasagne bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Filet z łososia w sosie maślano-śmietankowym, ziemniaki, mix warzyw na parze z masłem Salmon fillet in butter and cream sauce, potatoes, mix of steamed vegetables with butter
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Kluski śląskie z sosem pieczarkowym, surówka ze świeżych warzyw Silesian dumplings with mushroom sauce, fresh vegetable salad	Makaron alla Norma z sosem pomidorowym z bakłazanem i serem Pasta alla Norma with tomato sauce with eggplant and cheese	Zapiekanka ziemniaczana z warzywami i serem Potato casserole with vegetables and cheese	Racuchy z jabłkiem i sosem malinowym Pancakes with apple and raspberry sauce	Pierogi ukraińskie, surówka ze świeżych warzyw Ukrainian dumplings, fresh vegetable salad
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Babka cytrynowa, owoce Lemon plantain, fruit	Kisiel z kawałkami owoców, owoce Jelly with pieces of fruit, fruit	Gofry z serkiem waniliowym Waffles with Vanilla Cheese	Bułka orkiszowa z masłem, serem i szynką, świeże warzywa, owoce Spelt roll with butter, cheese and ham, fresh vegetables, fruit	Deser ze świeżymi owocami, serem mascarpone i wiórkami czekoladowymi Dessert with fresh fruit, mascarpone cheese and shavings czekoladowymi

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 21-10	WTOREK TUESDAY 22-10	ŚRODA WEDNESDAY 23-10	CZWARTEK THURSDAY 24-10	PIĄTEK FRIDAY 25-10
ZUPA SOUP	Zupa pomidorowa z makaronem Tomato soup with noodles	Zupa porowa z zacierką Leek soup with mash	Zupa ogórkowa Cucumber soup	Zupa krem z dyni z grzankami Pumpkin cream soup with croutons	Barszcz czerwony Red borscht
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Potrąwka z indyka w kremowym sosie pietruszkowym, kasza jęczmienna, fasolka szparagowa na parze Potrąwka z indyka w kremowym sosie pietruszkowym, kasza jęczmienna, fasolka szparagowa na parze	Kotlet mielony wieprzowy z pieca, ziemianki puree, mizeria Minced pork chop from the oven, mashed potatoes, cucumber salad	Pieczone udo z kurczaka, brokuł na parze, ryż Roasted chicken thigh, steamed broccoli, rice	Pierogi z owocami i jogurtem waniliowym, surówka z marchewki i jabłka Dumplings with fruit and vanilla yogurt, carrot and apple salad	Paluszki rybne z dorsza, ziemianki puree, surówka coleslaw z majonezem Turkey stew in creamy parsley sauce, barley groats, steamed green beans
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Makaron z sosem Napoli i warzywami z tartym serem Pasta with Napoli sauce and vegetables with grated cheese	Placki z cukinii ze smietaną, surówka z marchewki i jabłka Zucchini pancakes with cream, carrot and apple salad	Risotto z warzywami i serem Risotto with vegetables and cheese	Krokiety z pieczarkami, jajkiem i szczypiorkiem Croquettes with mushrooms, egg and chives	Knedle z owocami polane masłem, surówka coleslaw z majonezem Fruit dumplings topped with butter, coleslaw salad with mayonnaise
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Deser bounty z bananami, wiórkami kokosowymi, owoce Bounty dessert with bananas, shredded coconut, fruit	Pizza Margherita Pizza Margherita	Lamingtony - ciasteczka w stylu australijskim, owoce Lamingtons - Aussie style cookies, fruit	Parówka Sokoliki w cieście francuskim z ketchupem – Owoce Sokoliki sausage in puff pastry with ketchup - Fruit	Ciasto z jabłkami typu szarlotka Apple pie

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 28-10	WTOREK TUESDAY 29-10	ŚRODA WEDNESDAY 30-10	CZWARTEK THURSDAY 31-10	PIĄTEK FRIDAY 01-11
ZUPA SOUP	Zupa krem z białych warzyw White vegetables cream soup	Rosół z makaronem Chicken noodle soup	Zupa jarzynowa Vegetable soup	Zupa pomidorowa z makaronem Tomato soup with noodles	
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Spaghetti bolognese ze świeżymi warzywami z tartym serem Spaghetti bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Pieczony udziec z indyka z masłem, puree z dyni, fasolka szparagowa na parze Roasted turkey leg with butter, pumpkin puree, green beans on parze	Pierogi z mięsem wieprzowym z okrasą z oliwy z oliwek i złocistej cebulki, surówka z kapusty kiszzonej i pora Dumplings with pork meat with olive oil and golden onion, sauerkraut salad and leek	Kotlet schabowy, ziemianki puree, mizeria Pork chop, mashed potatoes, cucumber salad	
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Nuggesty z bakłażana z dipem pomidorowym, surówka ze świeżych warzyw Eggplant nuggests with tomato dip, fresh vegetable salad	Pappardelle z grillowanymi warzywami z parmezanem Pappardelle with grilled vegetables with Parmesan cheese	Naleśniki z serem z polewą jogurtowo-owocową Pancakes with cheese with yoghurt and fruit glaze	Makaron z sosem z dynią, warzywami i serem Pasta with pumpkin sauce, vegetables and cheese	
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto pomidorowe Tomato cake	Jabłko pieczone z miodem naturalnym Baked apple with natural honey	Rogal maślany, koktajl owocowy Butter croissant, fruit cocktail	Focaccia z oliwkami i szynką Focaccia with olives and ham	